

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series } (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

15-4-67-CVD

On deputation from the Ministry of Home Affairs, Government of India, Shri Subash Chandra Dua, Sub-Divisional Officer (Civil), Kaza, is appointed as Secretary to Lt. Governor, Goa, Daman and Diu, with effect from 7-7-67 (F.N.), until further orders.

With effect from the same date Shri B. R. Basu, Secretary to Lt. Governor, is appointed as Secretary to the Government of Goa, Daman and Diu, in the Industries and Labour Department, until further orders. Shri B. R. Basu, after taking over as Secretary, Industries and Labour Department, will continue to look after the Departments entrusted to him as Secretary to Lt. Governor, until further orders.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).

Panaji, 7th July, 1967.

General Administration Department

Secretariat Administration Department

Notification

SAD/PER/405

On deputation from the Government of Maharashtra, Shri W. G. Ranadive is appointed Revenue Secretary with effect from 10-7-1967 (Forenoon) relieving Shri N. Subramanian, Finance Secretary of the additional duties of Revenue Secretary.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

G. K. Bhanot
Chief Secretary

Panaji, 11th July, 1967.

(Tradução)
GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

15-4-67-CVD

Tendo sido destacado pelo Ministério do Interior do Governo da Índia, o Sr. Subash Chandra Dua, «Sub-Divisional Officer (Civil)», Kaza, é nomeado secretário do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, a partir de 7 de Julho de 1967 (antes do meio-dia) até ordens ulteriores.

A partir da mesma data, o Sr. B. R. Basu, secretário do Governador-tenente, é nomeado secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho do Governo de Goa, Damão e Dio, até ordens ulteriores. O Sr. B. R. Basu, mesmo após tomar posse do cargo de secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho, continuará a olhar pelo serviço dos departamentos de que estava encarregado como secretário do Governador-tenente, até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

D. V. Sawant, Secretário Adjunto (Nomeações).

Panaji, 7 de Julho de 1967.

Departamento da Administração Geral

Departamento Administrativo (Secretaria)

Despacho

SAD/PER/405

Tendo sido destacado do Governo de Maharashtra, o Sr. W. G. Ranadive, é nomeado «Revenue Secretary» a partir de 10 de Julho de 1967 (antes do meio-dia), ficando, a partir da mesma data o Sr. N. Subramanian, Secretário das Finanças dispensado de exercer, cumulativamente, as funções de «Revenue Secretary».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

G. K. Bhanot
Secretário-Chefe

Panaji, 11 de Julho de 1967.

Notification

SAD/PER/SCC/67

✓ Shri S. C. Consul, Under Secretary (Home) and Director of Transport is granted leave for 33 days with effect from 10-7-67 to 11-8-67, with the permission to prefix 8th and 9th July, 1967. On expiry of leave, the services of Shri S. C. Consul are replaced at the disposal of the Government of Madhya Pradesh, Bhopal.

Shri V. Sardesai, Assistant Director of Panchayats will look after the work of Under Secretary (Home) in addition to his own duties and Shri B. J. K. Tampi, Addl. Superintendent of Police will look after the work of Director of Transport in addition to his own duties.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).
Panaji, 4th July, 1967.

Special Department

Order

SPL/PER/31

Read: Order No. SPL/PER/31 dated 2nd June, 1967.
Order No. SPL/PER/31 dated 20-6-1967.

The earned leave for 15 days granted to Shri H. K. Khan, Collector of Daman with effect from the date of he relinquished charge, viz. 12-6-1967, was extended for another 10 days upto 22-6-1967. On the expiry of the extended leave his services were replaced at the disposal of the Government of India.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).
Panaji, 7th July, 1967.

Order

SPL/PER/357

Dr. M. Balasubramanyan, Dean of the Goa Medical College is granted leave for 13 days with effect from 17th July, 1967, with permission to prefix 16th July, 1967, being Sunday and suffix 30th July, 1967 being also Sunday. The nature of leave will be intimated later.

Dr. K. Reman, Professor of Pathology and Bacteriology should look after the work of the Dean of Goa Medical College in addition to his own duties during the period Dr. Balasubramanyan is on leave.

On expiry of the leave Dr. Balasubramanyan is to be reposted to the same station and post from which he proceeds on leave.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).
Panaji, 13th July, 1967.

Home Department

Order

HD-34-975/67-A

Read: Letter No. DPT 2567/6-2911-I dated 27-6-1967 from the Government of Maharashtra, Home Department, Sachivalaya, Bombay.

Consequent upon the deputation of two Senior Police Inspector, Shri S. S. Shitole and Shri J. B. Sasne from the Government of Maharashtra for being appointed as Deputy Superintendents of Police, the following postings and transfers are ordered on public grounds: —

Shri S. S. Shitole is posted as Deputy Superintendent of Police, Mapusa, vice Shri A. D. D'Souza, Deputy Superintendent of Police, transferred.

Despacho

SAD/PER/SCC/67

São concedidos ao Sr. S. C. Consul, subsecretário (Interior) e director de Transportes, trinta e três dias de licença disciplinar, de 10 de Julho a 11 de Agosto de 1967, sendo o mesmo autorizado a antepor à licença os feriados de 8 e 9 de Julho de 1967. Após o termo da licença, os serviços do Sr. S. C. Consul, são repostos à disposição do Governo de Madhya Pradesh, Bhopal.

O Sr. V. Sardesai, director assistente de Panchayats, exercerá as funções de subsecretário (Interior), cumulativamente com as funções do seu cargo, e o Sr. B. J. K. Tampi, superintendente adicional da Polícia, exercerá as funções de director de Transportes, cumulativamente com as funções do seu cargo.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

D. V. Sawant, Secretário Adjunto (Nomeações).
Panaji, 4 de Julho de 1967.

Departamento Especial

Portaria

SPL/PER/31

Ref: Portaria n.º SPL/PER/31, de 2 de Junho de 1967.
Portaria n.º SPL/PER/31, de 20 de Junho de 1967.

A licença disciplinar de 15 dias concedida ao Sr. H. K. Khan, Collector de Damão, a partir da data em que deixou de exercer as funções deste cargo, designadamente, em 12 de Junho de 1967, foi prorrogada por mais 10 dias, até 22 de Junho de 1967. Após o termo da licença prorrogada, os seus serviços são repostos à disposição do Governo da Índia.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

D. V. Sawant, Secretário Adjunto (Nomeações).
Panaji, 7 de Julho de 1967.

Portaria

SPL/PER/357

São concedidos ao Sr. M. Balasubramanyan, Deão da Faculdade de Medicina de Goa, treze dias de licença, a partir de 17 de Julho de 1967, sendo o mesmo autorizado a antepor à licença o dia 16 de Julho de 1967, domingo e a acrescentar à mesma o dia 30 de Julho de 1967, também domingo. A natureza da licença será definida ulteriormente.

Dr. K. Reman, professor de patologia e bacteriologia, exercerá as funções de Deão da Faculdade de Medicina, cumulativamente com as funções do seu cargo, durante o impedimento do Sr. Balasubramanyan.

Após o termo da licença o Dr. Balasubramanyan, reassumirá as suas funções, na mesma Faculdade.

D. V. Sawant, Secretário Adjunto (Nomeações).
Panaji, 13 de Julho de 1967.

Departamento do Interior

Portaria

HD-34-975/67-A

Ref.: Nota n.º DPT/2567/C-2911-I, de 27 de Junho de 1967, do Departamento do Interior do Governo de Maharashtra, Secretaria-Geral, Bombaim.

Em virtude de terem sido destacados dois inspectores da Polícia, Srs. S. S. Shitole e J. B. Sasne, do Governo de Maharashtra, a fim de serem nomeados superintendentes adjuntos da Polícia, determinam-se, no interesse do público, as seguintes colocações e transferências:

O Sr. S. S. Shitole, é colocado como superintendente adjunto da Polícia em Mapuçá, em substituição do Sr. A. D. D'Souza, superintendente adjunto da Polícia, transferido.

Industries and Labour Department

Order

LC/6/67/1588

The following Resolution from the Government of India, Ministry of Labour, Employment and Rehabilitation, New Delhi, is hereby republished for the information of all concerned.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 7th July, 1967.

Resolution

WB-4(18)/65

In further modification of the Ministry of Labour and Employment Resolution No. WB-4(3)/64 dated the 12th December, 1964, Shri L. P. Dave has been appointed as Chairman of the Central Wage Board for Engineering Industries, Bombay, with effect from 1st June, 1967 vice Shri F. Jeejeebhoy resigned.

Hans Raj Chhabra, Under Secretary.

Dated, 16th June, 1967.

Notification

19/1/66-IND/1832

Read: Notification no. I&L/I/32/66/1168, dated 25-4-66.

In exercise of the powers vested in Government under sub-section (1) of section 12 of the Goa, Daman and Diu Industrial Development Act, 1965, the period of deputation on foreign service of Shri Carlos Albino de Noronha, Chief Executive Officer of the Goa, Daman and Diu Industrial Development Corporation, appointed under Notification no. I&L/I/32/66/1168 dated 25-4-1966, is extended for a further period of one year from 25-4-1967, on the same terms.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 14th July, 1967.

Departamento de Indústrias e Trabalho

Portaria

LC/6/67/1588

Para conhecimento geral, se torna a publicar a seguinte resolução do Ministério de Trabalho, Emprego e Reabilitação do Governo da Índia, de Nova-Delhi.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

D. V. Sawant, Secretário Adjunto do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 7 de Julho de 1967.

Resolução

WB-4(18)/65

Alterando, a resolução do Ministério de Trabalho e Emprego n.º WB-4(3)/64, de 12 de Dezembro de 1964, o Sr. L. P. Dave, é nomeado Presidente da Comissão Central de Salários, para indústrias de engenharia, Bombaim, a partir de 1 de Junho de 1967, em substituição do Sr. F. Jeejeebhoy, exonerado.

Hans Raj Chandra, Subsecretário.

Datada, 16 de Junho de 1967.

Despacho

19/1/66-IND/1832

Ref: Despacho n.º I&L/I/32/66/1168, de 25 de Abril de 1966.

No uso das faculdades conferidas ao Governo, pela alínea (1) do artigo 12.º de «Goa, Daman and Diu Industrial Development Act, 1965», o período do destacamento em comissão de serviço no estrangeiro do Sr. Carlos Albino de Noronha, oficial executivo, Chefe da Corporação do Desenvolvimento Industrial de Goa, Damão e Diu, nomeado pelo despacho n.º I&L/I/32/66/1168, de 25 de Abril de 1966, é prorrogado por mais um ano, a partir de 25 de Abril de 1967, sujeito às mesmas condições.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

D. V. Sawant, Secretário Adjunto do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 14 de Julho de 1967.